



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Oikeudellisten asioiden valiokunta

2013/2114(INI)

21.10.2013

TARKISTUKSET

1 - 190

Mietintöluonnos
Françoise Castex
(PE519.560v02-00)

yksityisen kopioinnin maksuista
(2013/2114(INI))

AM\1007239FI.doc

PE521.789v01-00

AM_Com_NonLegReport

Tarkistus 1
Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 4 viite

Päätöslauselmaesitys

– ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot, etenkin 21. lokakuuta 2010 asiassa C-467/08 Padawan v. SGAE, 27. kesäkuuta 2013 asioissa C-457/11 – C-460/11 VG Wort v. Kyocera Mita ym. ja 11. heinäkuuta 2013 asiassa C-521/11, Austro Mechana v. Amazon annetut tuomiot,

Tarkistus

– ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot, etenkin 21. lokakuuta 2010 asiassa C-467/08 Padawan v. SGAE, **16. kesäkuuta 2011 asiassa C-462/09 Stichting de Thuiskopie v. Opus ym.**, 27. kesäkuuta 2013 asioissa C-457/11 – C-460/11 VG Wort v. Kyocera Mita ym. ja 11. heinäkuuta 2013 asiassa C-521/11 Austro Mechana v. Amazon annetut tuomiot,

Or. fr

Tarkistus 2
Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 4 viite

Päätöslauselmaesitys

– ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot, etenkin 21. lokakuuta 2010 asiassa C-467/08 Padawan v. SGAE, 27. kesäkuuta 2013 asioissa C-457/11 – C-460/11 VG Wort v. Kyocera Mita ym. ja 11. heinäkuuta 2013 asiassa C-521/11, Austro Mechana v. Amazon annetut tuomiot,

Tarkistus

– ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot, etenkin 21. lokakuuta 2010 asiassa C-467/08 Padawan v. SGAE, **16. kesäkuuta 2011 asiassa C-462/09 Stichting de Thuiskopie v. Opus Supplies Deutschland GmbH ym.**, **9. helmikuuta 2012 asiassa C-277/10 Martin Luksan v. Petrus van der Let**, 27. kesäkuuta 2013 asioissa C-457/11 – C-460/11 VG Wort v. Kyocera Mita ym. ja 11. heinäkuuta 2013 asiassa C-521/11 Austro Mechana v. Amazon annetut tuomiot,

Or. fr

Tarkistus 3
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 4 viite

Päätöslauselmaesitys

– ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot, etenkin 21. lokakuuta 2010 asiassa C-467/08 Padawan v. SGAE, 27. kesäkuuta 2013 asioissa C-457/11 – C-460/11 VG Wort v. Kyocera Mita ym. ja 11. heinäkuuta 2013 asiassa C-521/11, Austro Mechana v. Amazon annetut tuomiot,

Tarkistus

– ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot, etenkin 21. lokakuuta 2010 asiassa C-467/08 Padawan v. SGAE, 27. kesäkuuta 2013 asioissa C-457/11 – C-460/11 VG Wort v. Kyocera Mita ym., 11. heinäkuuta 2013 asiassa C-521/11 Austro Mechana v. Amazon ja **16. kesäkuuta 2011 asiassa C-462/09 Stichting de ThuisKopie v. Opus Supplies GmbH** annetut tuomiot.

Or. fr

Tarkistus 4
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan 4 viite

Päätöslauselmaesitys

– ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot, etenkin 21. lokakuuta 2010 asiassa C-467/08 Padawan v. SGAE, 27. kesäkuuta 2013 asioissa C-457/11 – C-460/11 VG Wort v. Kyocera Mita ym. ja 11. heinäkuuta 2013 asiassa C-521/11, Austro Mechana v. Amazon annetut tuomiot,

Tarkistus

– ottaa huomioon Euroopan unionin tuomioistuimen tuomiot, etenkin 21. lokakuuta 2010 asiassa C-467/08 Padawan v. SGAE, **16. kesäkuuta 2011 asiassa C-462/09 Stichting de ThuisKopie v. Opus ym.**, 27. kesäkuuta 2013 asioissa C-457/11 – C-460/11 VG Wort v. Kyocera Mita ym. ja 11. heinäkuuta 2013 asiassa C-521/11, Austro Mechana v. Amazon annetut tuomiot,

Or. de

Tarkistus 5

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan 6 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

– ottaa huomioon ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivisesta hallinnoinnista ja monta aluetta kattavasta musiikkiteosten oikeuksien lisensoinnista verkkokäyttöä varten sisämarkkinoilla liitetyn oheisasiakirjan vaikutustenarvioinnista,

Or. en

Tarkistus 6

Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan 7 viite

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

– ottaa huomioon 31. tammikuuta 2013 yksityisen kopioinnin ja reprografisen kopioinnin maksuja koskevan sovittelun pohjalta laaditut suositukset,

– ottaa huomioon 31. tammikuuta 2013 yksityisen kopioinnin ja reprografisen kopioinnin maksuja koskevan sovittelun pohjalta laaditut *António Vitorinon* suositukset,

Or. de

Tarkistus 7

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan 9 a viite (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

– ottaa huomioon oikeudellisten asioiden

valiokunnan työasiakirjan ”Copyright in the music and audiovisual sectors”, joka hyväksyttiin 29. kesäkuuta 2011,

Or. en

Tarkistus 8

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan A kappale

Päätöslauselmaesitys

A. katsoo, että kulttuuri ja luovat alat ovat olleet ja ovat edelleen eurooppalaisen identiteetin perusta ja **että niillä on jatkossa olennaisen tärkeä asema** Euroopan unionin taloudellisessa ja sosiaalisessa kehityksessä;

Tarkistus

A. katsoo, että kulttuuri ja luovat alat ovat olleet ja ovat edelleen eurooppalaisen identiteetin perusta ja **ne tekevät näkyväksi kudoksen** Euroopan unionin taloudellisessa ja sosiaalisessa kehityksessä **nyt ja tulevaisuudessa**;

Or. en

Tarkistus 9

Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan B kappale

Päätöslauselmaesitys

B. katsoo, että kulttuurisisältö on merkittävässä asemassa digitaalitaloudessa ja että Euroopan digitaalialan kasvu riippuu jatkossa vaihtelevan ja korkealaatuisen kulttuurisisällön tarjonnasta; ottaa huomioon, että kuulemisten ja erilaisten riippumattomien selvitysten mukaan digitaaliaikaan siirtymiseen ja globalisaatioon **sekä rahoitusvaikeuksiin** liittyvät yhteiset ongelmat koettelevat kulttuurialaa ja luovia aloja; **katsoo, että ratkaisujen löytäminen näihin ongelmiin edellyttää toimintaa unionin tasolla**;

Tarkistus

B. katsoo, että kulttuurisisältö on merkittävässä asemassa digitaalitaloudessa ja että Euroopan digitaalialan kasvu riippuu jatkossa vaihtelevan ja korkealaatuisen kulttuurisisällön tarjonnasta; ottaa huomioon, että kuulemisten ja erilaisten riippumattomien selvitysten mukaan digitaaliaikaan siirtymiseen ja globalisaatioon liittyvät yhteiset ongelmat koettelevat kulttuurialaa ja luovia aloja;

Tarkistus 10
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan B kappale

Päätöslauselmaesitys

B. katsoo, että kulttuurisisältö on merkittävässä asemassa digitaalitaloudessa ja että Euroopan digitaalialan kasvu riippuu jatkossa vaihtelevan ja korkealaatuisen kulttuurisisällön tarjonnasta; ottaa huomioon, että kuulemisten ja erilaisten riippumattomien selvitysten mukaan digitaaliaikaan siirtymiseen *ja* globalisaatioon *sekä rahoitusvaikeuksiin* liittyvät yhteiset *ongelmat* koettelevat kulttuurialaa ja luovia aloja; katsoo, että ratkaisujen löytäminen näihin ongelmiin edellyttää toimintaa unionin tasolla;

Tarkistus

B. katsoo, että kulttuurisisältö on merkittävässä asemassa digitaalitaloudessa ja että Euroopan digitaalialan kasvu riippuu jatkossa vaihtelevan ja korkealaatuisen kulttuurisisällön tarjonnasta; ottaa huomioon, että kuulemisten ja erilaisten riippumattomien selvitysten mukaan digitaaliaikaan siirtymiseen, globalisaatioon *ja uusien liiketoimintamalleihin* liittyvät yhteiset *haasteet* koettelevat kulttuurialaa ja luovia aloja; katsoo, että *yhteisten* ratkaisujen löytäminen näihin ongelmiin edellyttää toimintaa unionin tasolla, *jotta voidaan luoda digitaaliset sisämarkkinat*;

Tarkistus 11
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan B kappale

Päätöslauselmaesitys

B. katsoo, että *kulttuurisisältö on merkittävässä asemassa digitaalitaloudessa* ja että *Euroopan digitaalialan kasvu riippuu jatkossa vaihtelevan ja korkealaatuisen kulttuurisisällön tarjonnasta*; ottaa huomioon, että kuulemisten *ja erilaisten riippumattomien selvitysten* mukaan

Tarkistus

B. katsoo, että *kulttuuri ja luova ala ovat olennainen osa digitaalitaloutta* ja että *sekä huipputason että arkipäiväisen kulttuurisisällön ilmaukset perustuvat Euroopan digitaalialan kasvun tasa-arvoisiin käyttömahdollisuuksiin*; ottaa huomioon, että kuulemisten mukaan *Euroopan digitaalimarkkinat eivät*

digitaaliaikaan siirtymiseen ja globalisaatioon sekä rahoitusvaikeuksiin liittyvät yhteiset ongelmat koettelevat kulttuurialaa ja luovia aloja; katsoo, että ratkaisujen löytäminen näihin ongelmiin edellyttää toimintaa unionin tasolla;

vieläkään ole täyttäneet lupauksia tehokkaasta jakelusta, sopivasta hyvityksestä luovan työn tekijöille ja tulojen tasapuolisesta ja tehokkaasta jakautumisesta kulttuurialalla yleisesti; katsoo, että ratkaisujen löytäminen näihin ongelmiin edellyttää toimintaa unionin tasolla;

Or. en

Tarkistus 12 **Nadja Hirsch**

Päätöslauselmaesitys **Johdanto-osan C kappale**

Päätöslauselmaesitys

C. katsoo, että digitaaliaikaan siirtyminen vaikuttaa huomattavasti siihen, miten kulttuurituotteita tuotetaan, levitetään, markkinoidaan ja kulutetaan; katsoo, että jakelukustannusten aleneminen ja uusien jakelukanavien syntyminen voivat edistää mahdollisuuksia tutustua teoksiin ja kulttuuriin sekä parantaa teosten liikkuvuutta koko maailmassa;

Tarkistus

C. katsoo, että digitaaliaikaan siirtyminen vaikuttaa huomattavasti siihen, miten kulttuurituotteita tuotetaan, levitetään, markkinoidaan ja kulutetaan; katsoo, että jakelukustannusten aleneminen ja uusien jakelukanavien syntyminen voivat edistää mahdollisuuksia tutustua teoksiin ja kulttuuriin sekä parantaa teosten liikkuvuutta koko maailmassa; ***katsoo, että uusien palvelujen ja yritysten markkinamahdollisuudet ovat tällä tavoin parantuneet huomattavasti***;

Or. de

Tarkistus 13 **Marietje Schaake**

Päätöslauselmaesitys **Johdanto-osan C kappale**

Päätöslauselmaesitys

C. katsoo, että digitaaliaikaan siirtyminen vaikuttaa huomattavasti siihen, miten

Tarkistus

C. katsoo, että digitaaliaikaan siirtyminen vaikuttaa huomattavasti siihen, miten

kulttuurituotteita tuotetaan, levitetään, markkinoidaan ja kulutetaan; katsoo, että jakelukustannusten aleneminen ja uusien jakelukanavien ***syntyminen voivat edistää*** mahdollisuuksia tutustua teoksiin ja kulttuuriin ***sekä parantaa*** teosten liikkuvuutta koko maailmassa;

kulttuurisisältöä tuotetaan, levitetään, markkinoidaan ja kulutetaan; katsoo, että jakelukustannusten aleneminen ja uusien jakelukanavien ***suosion lisääntyminen edistävät*** mahdollisuuksia tutustua teoksiin ja kulttuuriin ***ja parantavat näin*** teosten liikkuvuutta koko maailmassa ***sekä tarjoavat taiteilijoille uusia taiteellisia ja taloudellisia kanavia***;

Or. en

Tarkistus 14

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan C kappale

Päätöslauselmaesitys

C. katsoo, että digitaaliaikaan siirtyminen vaikuttaa huomattavasti siihen, miten ***kulttuurituotteita tuotetaan***, levitetään, ***markkinoidaan ja kulutetaan***; katsoo, että ***jakelukustannusten aleneminen*** ja uusien jakelukanavien syntyminen ***voivat edistää*** mahdollisuuksia tutustua teoksiin ja kulttuuriin sekä ***parantaa teosten*** liikkuvuutta koko maailmassa;

Tarkistus

C. katsoo, että digitaaliaikaan siirtyminen vaikuttaa huomattavasti siihen, miten ***kulttuuri-identiteettiä ilmaistaan***, levitetään ***ja kehitetään***; katsoo, että ***osallistumisen esteiden madaltaminen*** ja uusien jakelukanavien syntyminen ***edistävät*** mahdollisuuksia tutustua teoksiin ja kulttuuriin sekä ***parantavat kulttuurin ja luovan alan*** liikkuvuutta, ***löytämistä ja uudelleen löytämistä*** koko maailmassa ***ja tarjoavat luovan työn tekijöille ja taiteilijoille uusia mahdollisuuksia***;

Or. en

Tarkistus 15

Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan C a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

C a. katsoo, että tekijällä on myös

*digitaaliaikana oltava oikeus luovan
työnsä suojaan ja oikeus kohtuulliseen
korvaukseen kyseisestä työstä;*

Or. de

Tarkistus 16
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan C b kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*C b. katsoo, että tekniikan edistymiseen
sekä internetiin ja pilvipalveluihin
siirtymiseen perustuvalla digitaalisella
reprografisella kopioinnilla on
taloudellisesti suuri merkitys ja että
nykyisessä järjestelmässä, jossa
yksityisestä kopioinnista peritään maksu,
ei oteta riittävästi huomioon
digitaaliaikana tapahtunutta kehitystä;
katsoo, ettei tällä alalla vielä toistaiseksi
ole vaihtoehtoista mallia, joka takaisi
kohtuullisen hyvityksen
oikeudenhaltijoille ja mahdollistaisi
samalla yksityisen kopioinnin; katsoo, että
pitkällä aikavälillä on sen vuoksi käytävä
keskustelua entistä tehokkaammasta ja
ajankukaisemmasta mallista, jossa
tekniikan kehitys otettaisiin paremmin
huomioon;*

Or. de

Tarkistus 17
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan D kappale

Päätöslauselmaesitys

D. katsoo, että parhaillaan käsiteltävänä olevassa ehdotuksessa direktiiviksi tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivisesta hallinnoinnista vahvistetaan **tällainen tekijänoikeuden hallinnointitapa ja** kiinnitetään erityistä huomiota sellaisten perittyjen palkkioiden avoimuuteen, joita yhteisvalvontajärjestöt jakavat ja maksavat oikeudenhaltijoille, **yksityisen kopioinnin maksut mukaan luettuina;**

Tarkistus

D. katsoo, että parhaillaan käsiteltävänä olevassa ehdotuksessa direktiiviksi tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivisesta hallinnoinnista kiinnitetään erityistä huomiota sellaisten perittyjen palkkioiden avoimuuteen, joita yhteisvalvontajärjestöt jakavat ja maksavat oikeudenhaltijoille;

Or. de

Tarkistus 18

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan D kappale

Päätöslauselmaesitys

D. katsoo, että parhaillaan käsiteltävänä olevassa ehdotuksessa direktiiviksi tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivisesta hallinnoinnista vahvistetaan **tällainen tekijänoikeuden hallinnointitapa ja** kiinnitetään erityistä huomiota sellaisten perittyjen palkkioiden avoimuuteen, joita yhteisvalvontajärjestöt jakavat ja maksavat oikeudenhaltijoille, yksityisen kopioinnin maksut mukaan luettuina;

Tarkistus

D. katsoo, että parhaillaan käsiteltävänä olevassa ehdotuksessa direktiiviksi tekijänoikeuden ja lähioikeuksien kollektiivisesta hallinnoinnista vahvistetaan, että **tekijänoikeuksien hallinnointi edellyttää, että** kiinnitetään erityistä huomiota sellaisten perittyjen palkkioiden avoimuuteen, joita yhteisvalvontajärjestöt jakavat ja maksavat oikeudenhaltijoille, yksityisen kopioinnin maksut mukaan luettuina;

Or. en

Tarkistus 19

Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan E kappale

Päätöslauselmaesitys

E. ottaa huomioon, että direktiivin 2001/29/EY mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksesta tai rajoituksesta kappaleen valmistamista koskevaan **oikeuteen** silloin, kun kyseessä on tietynlainen kappaleen valmistaminen äänite-, kuvatallenne- ja audiovisuaalisesta aineistosta yksityiseen käyttöön sopivaa hyvitystä vastaan; ottaa huomioon, että niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön tämän rajoituksen, kuluttajat voivat kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialähteestä tai -laitteesta toiseen oman tahtonsa mukaan pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä; katsoo, että maksut on laskettava yksityisestä kopioinnista oikeudenhaltijoille aiheutuvan mahdollisen haitan perusteella;

Tarkistus

E. ottaa huomioon, että direktiivin 2001/29/EY mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksesta tai rajoituksesta kappaleen valmistamista koskevaan **oikeudenhaltijan yksinoikeuteen** silloin, kun kyseessä on tietynlainen kappaleen valmistaminen äänite-, kuvatallenne- ja audiovisuaalisesta aineistosta yksityiseen käyttöön sopivaa **oikeudenhaltijalle maksettavaa** hyvitystä vastaan; ottaa huomioon, että niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön tämän rajoituksen, kuluttajat voivat kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialähteestä tai -laitteesta toiseen oman tahtonsa mukaan, **jollei niitä ole suojattu teknisin suojatoimin**, pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä; katsoo, että maksut on laskettava yksityisestä kopioinnista oikeudenhaltijoille aiheutuvan mahdollisen haitan perusteella;

Or. de

Tarkistus 20 **Marietje Schaake**

Päätöslauselmaesitys **Johdanto-osan E kappale**

Päätöslauselmaesitys

E. ottaa huomioon, että direktiivin 2001/29/EY mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksesta tai rajoituksesta kappaleen valmistamista koskevaan oikeuteen silloin, kun kyseessä on tietynlainen kappaleen valmistaminen äänite-, kuvatallenne- ja audiovisuaalisesta aineistosta yksityiseen käyttöön sopivaa hyvitystä vastaan; ottaa huomioon, että

Tarkistus

E. ottaa huomioon, että direktiivin 2001/29/EY mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksesta tai rajoituksesta kappaleen valmistamista koskevaan oikeuteen silloin, kun kyseessä on tietynlainen kappaleen valmistaminen äänite-, kuvatallenne- ja audiovisuaalisesta aineistosta yksityiseen käyttöön sopivaa hyvitystä vastaan; ottaa huomioon, että

niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön tämän rajoituksen, kuluttajat voivat kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpölineestä tai -laitteesta toiseen oman tahtonsa mukaan pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä; ***katsoo, että maksut on laskettava yksityisestä kopioinnista oikeudenhaltijoille aiheutuvan mahdollisen haitan perusteella;***

niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön tämän rajoituksen, kuluttajat voivat kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpölineestä tai -laitteesta toiseen oman tahtonsa mukaan pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä;

Or. en

Tarkistus 21

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys Johdanto-osan E kappale

Päätöslauselmaesitys

E. ottaa huomioon, että direktiivin 2001/29/EY mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksesta tai rajoituksesta kappaleen valmistamista koskevaan oikeuteen silloin, kun kyseessä on tietynlainen kappaleen valmistaminen äänite-, kuvatalenne- ja audiovisuaalisesta aineistosta yksityiseen käyttöön sopivaa hyvitystä vastaan; ottaa huomioon, että niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön tämän rajoituksen, kuluttajat voivat kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpölineestä tai -laitteesta toiseen oman tahtonsa mukaan pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä; ***katsoo, että maksut on laskettava*** yksityisestä kopioinnista oikeudenhaltijoille aiheutuvan mahdollisen haitan perusteella;

Tarkistus

E. ottaa huomioon, että direktiivin 2001/29/EY mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksesta tai rajoituksesta kappaleen valmistamista koskevaan oikeuteen silloin, kun kyseessä on tietynlainen kappaleen valmistaminen äänite-, kuvatalenne- ja audiovisuaalisesta aineistosta yksityiseen käyttöön sopivaa hyvitystä vastaan; ottaa huomioon, että niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön tämän rajoituksen, kuluttajat voivat kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpölineestä tai -laitteesta toiseen oman tahtonsa mukaan pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä; ***katsoo, että digitaalisten teosten kaikkialle leviävä luonne ja kattavuus tekevät maksujen laskemisesta*** yksityisestä kopioinnista oikeudenhaltijoille aiheutuvan mahdollisen haitan perusteella ***mahdotonta;***

Or. en

Tarkistus 22
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan E kappale

Päätöslauselmaesitys

E. ottaa huomioon, että direktiivin 2001/29/EY mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksesta tai rajoituksesta kappaleen valmistamista koskevaan oikeuteen silloin, kun kyseessä on tietynlainen kappaleen valmistaminen äänite-, kuvatalenne- ja audiovisuaalisesta aineistosta yksityiseen käyttöön sopivaa hyvitystä vastaan; ottaa huomioon, että niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön tämän rajoituksen, kuluttajat voivat kopioida *vapaasti* musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpöistä tai -laitteesta toiseen oman tahtonsa mukaan pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä; katsoo, että maksut on laskettava yksityisestä kopioinnista oikeudenhaltijoille aiheutuvan mahdollisen haitan perusteella;

Tarkistus

E. ottaa huomioon, että direktiivin 2001/29/EY mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksesta tai rajoituksesta kappaleen valmistamista koskevaan oikeuteen silloin, kun kyseessä on tietynlainen kappaleen valmistaminen äänite-, kuvatalenne- ja audiovisuaalisesta aineistosta yksityiseen käyttöön sopivaa hyvitystä vastaan; ottaa huomioon, että niissä maissa, jotka ovat ottaneet käyttöön tämän rajoituksen, kuluttajat voivat kopioida musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpöistä tai -laitteesta toiseen oman tahtonsa mukaan pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä; katsoo, että maksut on laskettava yksityisestä kopioinnista oikeudenhaltijoille aiheutuvan mahdollisen haitan perusteella;

Or. de

Tarkistus 23
Marietje Schaake

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan E a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

E a. ottaa huomioon, että yksityisen kopioinnin maksujen käsite perustuu virheelliseen oletukseen, jonka mukaan yksityisiä kopioita tekevät kuluttajat olisivat muuten ostaneet samasta äänite-,

Tarkistus

Tarkistus 24
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan F kappale

Päätöslauselmaesitys

F. ottaa huomioon, että sellaisten yksityisen kopioinnin maksujen kokonaissumma, jotka on peritty 23:ssa Euroopan unionin 28 jäsenvaltiosta, ***on yli kolminkertaistunut direktiivin 2001/29/EY voimaantulon jälkeen ja*** on nykyisin komission arvioiden mukaan yli 600 miljoonaa euroa; ***ottaa huomioon, että tämä on taiteilijoiden kannalta merkittävä summa;***

Tarkistus

F. ottaa huomioon, että sellaisten yksityisen kopioinnin maksujen kokonaissumma, jotka on peritty 23:ssa Euroopan unionin 28 jäsenvaltiosta, on nykyisin komission arvioiden mukaan yli 600 miljoonaa euroa; ***katsoo, että näitä lukuja olisi kuitenkin aina tarkasteltava suhteessa luovien alojen kokonaisarvonlisäykseen;***

Tarkistus 25
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan F kappale

Päätöslauselmaesitys

F. ottaa huomioon, että sellaisten yksityisen kopioinnin maksujen kokonaissumma, jotka on peritty 23:ssa Euroopan unionin 28 jäsenvaltiosta, on yli kolminkertaistunut direktiivin 2001/29/EY voimaantulon jälkeen ja on nykyisin komission arvioiden mukaan yli 600 miljoonaa euroa; ***ottaa huomioon, että tämä on taiteilijoiden kannalta merkittävä summa;***

Tarkistus

F. ottaa huomioon, että sellaisten yksityisen kopioinnin maksujen kokonaissumma, jotka on peritty 23:ssa Euroopan unionin 28 jäsenvaltiosta, on yli kolminkertaistunut direktiivin 2001/29/EY voimaantulon jälkeen ja on nykyisin komission arvioiden mukaan yli 600 miljoonaa euroa; ***ottaa huomioon, että tämä on alle 17 prosenttia suurten yhteisvalvontajärjestöjen vuonna 2010***

*oikeudenhaltijoille keräämistä
3,6 miljardin saatavista;*

Or. en

Tarkistus 26
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan G kappale

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

G. ottaa huomioon, että nämä maksut edustavat ainoastaan vähäistä osuutta perinteisten ja digitaalisten tallennusvälineiden ja -laitteiden valmistajien ja maahantuojien liikevaihdosta;

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 27
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan G kappale

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

G. ottaa huomioon, että nämä maksut edustavat ainoastaan vähäistä osuutta perinteisten ja digitaalisten tallennusvälineiden ja -laitteiden valmistajien ja maahantuojien liikevaihdosta;

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 28
Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan G kappale

Päätöslauselmaesitys

G. ottaa huomioon, että nämä maksut edustavat ainoastaan vähäistä osuutta perinteisten ja digitaalisten tallennusvälineiden ja -laitteiden valmistajien ja maahantuojien liikevaihdosta;

Tarkistus

G. ottaa huomioon, että nämä maksut edustavat ainoastaan *erittäin* vähäistä osuutta *enimmäkseen Euroopan ulkopuolisista maista peräisin olevien*, perinteisten ja digitaalisten tallennusvälineiden ja -laitteiden valmistajien ja maahantuojien liikevaihdosta;

Or. fr

Tarkistus 29
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan G kappale

Päätöslauselmaesitys

G. ottaa huomioon, että *nämä maksut edustavat ainoastaan vähäistä osuutta* perinteisten ja digitaalisten tallennusvälineiden ja -laitteiden *valmistajien* ja *maahantuojien* liikevaihdosta;

Tarkistus

G. ottaa huomioon, että perinteisten ja digitaalisten tallennusvälineiden ja -laitteiden *eurooppalaisia valmistajia ja maahantuojia ei käytännössä enää juurikaan ole ja että markkinoilla tällä hetkellä ovat Euroopan ulkopuolisista maista peräisin olevat yritykset siirtävät toimintansa useimmiten muualle alentaakseen valmistuskustannuksia entisestään; ottaa huomioon, että nämä maksut edustavat ainoastaan vähäistä osuutta kyseisten yritysten* liikevaihdosta;

Or. fr

Tarkistus 30
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan G kappale

Päätöslauselmaesitys

G. ottaa huomioon, että nämä maksut **edustavat ainoastaan vähäistä osuutta** perinteisten ja digitaalisten tallennusvälineiden ja -laitteiden **valmistajien ja maahantuojien liikevaihdosta**;

Tarkistus

G. ottaa huomioon, että nämä maksut **muodostavat joissakin tapauksissa merkittävän prosentuaalisen osuuden** perinteisten ja digitaalisten tallennusvälineiden ja -laitteiden **kuluttajahinnoista**;

Or. en

Tarkistus 31
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan G a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

G a. ottaa huomioon, että monissa mobiililaitteissa yksityiseen käyttöön tarkoitettu kopiointi on teoriassa mahdollista, vaikka kyseisiä laitteita ei käytetäkään tähän tarkoitukseen; vaatii sen vuoksi käymään pitkällä aikavälillä keskusteluja, joiden avulla pyritään löytämään entistä tehokkaampi ja ajanmukaisempi malli, joka ei välttämättä perustu kiinteämääräiseen laitemaksuun;

Or. de

Tarkistus 32
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan G a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

G a. ottaa huomioon, että kun verrataan keskenään myytyjen laitteiden hintoja maksua soveltavissa maissa ja maissa,

Tarkistus

joissa maksua ei peritä, käy ilmi, että yksityisen kopioinnin maksulla ei ole merkittävää vaikutusta tuotteiden hintoihin;

Or. fr

Tarkistus 33
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan I kappale

Päätöslauselmaesitys

I. katsoo, että direktiivi 2001/29/EY ja Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö eivät velvoita jäsenvaltioita huolehtimaan siitä, että kaikki yksityisen kopioinnin maksut maksetaan suoraan oikeudenhaltijoille; ottaa huomioon, että jäsenvaltioilla on laaja harkintavalta säätää siitä, että osa tästä korvauksesta maksetaan epäsuorasti;

Tarkistus

I. katsoo, että direktiivi 2001/29/EY ja Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntö eivät velvoita jäsenvaltioita huolehtimaan siitä, että kaikki yksityisen kopioinnin maksut maksetaan suoraan oikeudenhaltijoille; ottaa huomioon, että jäsenvaltioilla on laaja harkintavalta säätää siitä, että osa tästä korvauksesta maksetaan epäsuorasti; ***ottaa huomioon, että kotimaisia ja EU:n tekijöitä on kohdeltava tasavertaisesti maksettaessa kulttuuri- ja sosiaalimaksuja SKE-rahastosta;***

Or. de

Tarkistus 34
Marietje Schaaake

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan J kappale

Päätöslauselmaesitys

J. ottaa huomioon, että kuluttajat maksavat yksityisen kopioinnin maksun ostaessaan äänitys- ja tallennusvälineen tai -palvelun ***ja tämän vuoksi kuluttajilla on oikeus saada tietoa maksun olemassaolosta ja sen määrästä;***

Tarkistus

J. ottaa huomioon, että kuluttajat maksavat yksityisen kopioinnin maksun ostaessaan äänitys- ja tallennusvälineen tai -palvelun ***riippumatta siitä, onko äänitys- ja tallennusväline tai -palvelu tarkoitettu äänite-, kuvatallenne- ja***

*audiovisuaaliaineiston yksityiseen
kopiointiin;*

Or. en

Tarkistus 35
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan K kappale

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*K. ottaa huomioon, että välineiden ja
laitteiden hinnat eivät vaihtele unionissa
sovellettavien yksityisen kopioinnin
maksujen erilaisten määrien perusteella;
toteaa, että Espanjan tapaus on
osoittanut, että yksityisen kopioinnin
maksujen poistaminen vuonna 2012 ei ole
vaikuttanut mitenkään välineiden ja
laitteiden hintoihin;*

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 36
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan K kappale

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*K. ottaa huomioon, että välineiden ja
laitteiden hinnat eivät vaihtele unionissa
sovellettavien yksityisen kopioinnin
maksujen erilaisten määrien perusteella;
toteaa, että Espanjan tapaus on
osoittanut, että yksityisen kopioinnin
maksujen poistaminen vuonna 2012 ei ole
vaikuttanut mitenkään välineiden ja
laitteiden hintoihin;*

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 37

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan K kappale

Päätöslauselmaesitys

K. ottaa huomioon, että välineiden ja laitteiden hinnat **eivät vaihtele** unionissa sovellettavien yksityisen kopioinnin maksujen erilaisten määrien perusteella; toteaa, että Espanjan tapaus on osoittanut, että yksityisen kopioinnin maksujen poistaminen vuonna 2012 ei ole vaikuttanut mitenkään välineiden ja laitteiden hintoihin;

Tarkistus

K. ottaa huomioon, että välineiden ja laitteiden hinnat **vaihtelevat** unionissa sovellettavien yksityisen kopioinnin maksujen erilaisten määrien perusteella; **ottaa huomioon, että laitteiden valmistajat laskevat maksuja kaikkialla EU:ssa tapauksissa, joissa maksut muodostavat hyvin merkittävän osuuden laitteen ostohinnasta;** toteaa, että Espanjan tapaus on osoittanut, että yksityisen kopioinnin maksujen poistaminen vuonna 2012 ei ole vaikuttanut mitenkään välineiden ja laitteiden hintoihin;

Or. en

Tarkistus 38

Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan L kappale

Päätöslauselmaesitys

L. ottaa huomioon erot, joita esiintyy yksityisen kopioinnin maksujen perintämalleissa ja maksujen määrissä, ja niiden vaikutuksen **kuluttajiin ja sisämarkkinoihin**; katsoo, että on syytä luoda eurooppalainen kehys, jolla taataan samanlaiset edellytykset oikeudenhaltijoille, kuluttajille, laitteiden valmistajille ja maahantuojille sekä palveluntarjoajille koko unionissa;

Tarkistus

L. ottaa huomioon erot, joita esiintyy yksityisen kopioinnin maksujen perintämalleissa ja maksujen määrissä, ja niiden vaikutuksen sisämarkkinoihin; **katsoo, että on syytä luoda eurooppalainen kehys, jolla taataan avoimuus oikeudenhaltijoille, laitteiden valmistajille ja maahantuojille, kuluttajille sekä palveluntarjoajille koko unionissa;** katsoo, että on syytä luoda **mahdollisuuksien mukaan** eurooppalainen kehys, jolla taataan samanlaiset

edellytykset oikeudenhaltijoille,
kuluttajille, laitteiden valmistajille ja
maahantuojille sekä palveluntarjoajille
koko unionissa;

Or. fr

Tarkistus 39
Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan L kappale

Päätöslauselmaesitys

L. ottaa huomioon erot, joita esiintyy yksityisen kopioinnin maksujen perintämalleissa ja maksujen määrissä, ja niiden vaikutuksen kuluttajiin ja sisämarkkinoihin; katsoo, että on syytä luoda eurooppalainen kehys, jolla taataan samanlaiset edellytykset oikeudenhaltijoille, kuluttajille, laitteiden valmistajille ja maahantuojille sekä palveluntarjoajille koko unionissa;

Tarkistus

L. ottaa huomioon erot, joita esiintyy yksityisen kopioinnin maksujen perintämalleissa ja maksujen määrissä, ja niiden vaikutuksen kuluttajiin ja sisämarkkinoihin; katsoo, että on syytä **uudenaikaistaa maksumekanismeja monissa jäsenvaltioissa ja** luoda eurooppalainen kehys, jolla taataan samanlaiset edellytykset oikeudenhaltijoille, kuluttajille, laitteiden valmistajille ja maahantuojille sekä palveluntarjoajille koko unionissa, **jotta järjestelmän tasapaino säilyy digitaaliaikana ja sisämarkkinoilla;**

Or. fr

Tarkistus 40
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan L kappale

Päätöslauselmaesitys

L. ottaa huomioon erot, joita esiintyy yksityisen kopioinnin maksujen perintämalleissa ja maksujen määrissä, ja niiden vaikutuksen kuluttajiin ja

Tarkistus

L. ottaa huomioon erot, joita esiintyy yksityisen kopioinnin maksujen perintämalleissa ja maksujen määrissä, ja niiden vaikutuksen kuluttajiin ja

sisämarkkinoihin; katsoo, että on syytä luoda eurooppalainen kehys, jolla taataan samanlaiset edellytykset oikeudenhaltijoille, kuluttajille, laitteiden valmistajille ja maahantuojille sekä palveluntarjoajille koko unionissa;

sisämarkkinoihin; katsoo, että on syytä luoda eurooppalainen kehys, jolla taataan samanlaiset edellytykset oikeudenhaltijoille, kuluttajille, laitteiden valmistajille ja maahantuojille sekä palveluntarjoajille koko unionissa **siihen saakka, kunnes maksuista on asteittain luovuttu**;

Or. en

Tarkistus 41 **Marielle Gallo**

Päätöslauselmaesitys **Johdanto-osan M kappale**

Päätöslauselmaesitys

M. katsoo, että jäsenvaltioissa käyttöön **otetut** ammattikäyttöön **sovellettavat** poikkeus- ja **korvausjärjestelyt** eivät ole tyydyttäviä **ja että tietyissä jäsenvaltioissa ei noudateta** oikeuden päätöksiä;

Tarkistus

M. katsoo, että jäsenvaltioissa käyttöön **otettujen** ammattikäyttöön **sovellettavien** poikkeus- ja **korvausjärjestelyjen on oltava tehokkaita; katsoo, että tietyissä jäsenvaltioissa nämä järjestelyt** eivät ole tyydyttäviä **eikä** oikeuden päätöksiä **noudateta**;

Or. fr

Tarkistus 42 **Jean-Marie Cavada**

Päätöslauselmaesitys **Johdanto-osan M kappale**

Päätöslauselmaesitys

M. katsoo, että jäsenvaltioissa käyttöön otetut ammattikäyttöön sovellettavat poikkeus- ja korvausjärjestelyt **eivät ole tyydyttäviä** ja että tietyissä jäsenvaltioissa ei noudateta oikeuden päätöksiä;

Tarkistus

M. katsoo, että jäsenvaltioissa käyttöön otetut ammattikäyttöön sovellettavat poikkeus- ja korvausjärjestelyt **ovat välttämättömiä** ja että tietyissä jäsenvaltioissa ei **aina** noudateta oikeuden päätöksiä;

Tarkistus 43
Sebastian Valentin Bodu

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan N kappale

Päätöslauselmaesitys

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöillä pyritään **korvaamaan** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmä**;

Tarkistus

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöillä pyritään **täydentämään** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmä**;

Or. en

Tarkistus 44
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan N kappale

Päätöslauselmaesitys

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöillä **pyritään** **korvaamaan** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmä**;

Tarkistus

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöillä **täydennetään** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmä**;

Or. en

Tarkistus 45
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan N kappale

Päätöslauselmaesitys

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin **liittyvillä lisensointikäytännöillä pyritään korvaamaan** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmä**;

Tarkistus

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin **liittyvät lisensointikäytännöt ovat vaihtoehto** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmälle**;

Or. de

Tarkistus 46
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan N kappale

Päätöslauselmaesitys

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöillä **pyritään korvaamaan** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmä**;

Tarkistus

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöillä **voidaan täydentää** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmää, kunnes löydetään tehokkaampi ja ajanmukaisempi malli**;

Or. de

Tarkistus 47
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan N kappale

Päätöslauselmaesitys

N. ottaa huomioon, että **musiikin** verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöillä **pyritään korvaamaan** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmä**;

Tarkistus

N. ottaa huomioon, että **verkossa saatavilla olevien teosten saatavuuteen ja** verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöillä **täydennetään** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmää**;

Or. en

Tarkistus 48
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan N kappale

Päätöslauselmaesitys

N. ottaa huomioon, että musiikin verkkomyyntiin liittyvillä lisensointikäytännöllä pyritään korvaamaan yksityisen kopioinnin maksujärjestelmä;

Tarkistus

N. ottaa huomioon, että *lisämaksut eivät saa johtaa kaksinkertaiseen hyvitykseen* musiikin verkkomyynnissä;

Or. de

Tarkistus 49
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan N a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

N. ottaa huomioon, että perinteinen kopiointi korvataan erityisesti digitaalisessa ympäristössä niin sanotuilla suoratoistomalleilla, joissa ei tallenneta tekijänoikeuden kattaman teoksen kopiota käyttäjän päätelaitteelle ja joissa olisi sen vuoksi käytettävä ensisijaisesti lisensointimalleja;

Tarkistus

N a. ottaa huomioon, että perinteinen kopiointi korvataan erityisesti digitaalisessa ympäristössä niin sanotuilla suoratoistomalleilla, joissa ei tallenneta tekijänoikeuden kattaman teoksen kopiota käyttäjän päätelaitteelle ja joissa olisi sen vuoksi käytettävä ensisijaisesti lisensointimalleja;

Or. de

Tarkistus 50
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
1 kohta

Päätöslauselmaesitys

1. muistuttaa, että kulttuurialalla on **viisi miljoonaa työpaikkaa** ja se **muodostaa 2,6 prosenttia unionin BKT:stä; toteaa, että se on yksi unionin kasvun tärkeimmistä moottoreista ja sellaisia uusia työpaikkoja luova ala, joita ei voida siirtää muualle; muistuttaa, että se edistää innovointia ja toimii tehokkaana välineenä torjuttaessa nykyistä taantumaa;**

Tarkistus

1. muistuttaa, että kulttuurialalla on **miljoonia työpaikkoja** ja se **antaa panoksensa unionin BKT:hen ja tarvitsee näin nykyaikaisen digitaalisille markkinoille soveltuvan oikeuskehyksen;**

Or. en

Tarkistus 51

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys

1 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

1. muistuttaa, että kulttuurialalla on **viisi miljoonaa työpaikkaa** ja se **muodostaa 2,6 prosenttia unionin BKT:stä; toteaa, että se on yksi unionin kasvun tärkeimmistä moottoreista ja sellaisia uusia työpaikkoja luova ala, joita ei voida siirtää muualle; muistuttaa, että se edistää innovointia ja toimii tehokkaana välineenä torjuttaessa nykyistä taantumaa;**

Tarkistus

1 a. toteaa, että vain jotkut jäsenvaltiot ovat päättäneet soveltaa poikkeusta yksityiseen kopiointiin siten, että oikeudenhaltijoille maksetaan korvausta, ja että kulttuuriala on vahva kasvua edistävä tekijä myös jäsenvaltioissa, jotka ovat päättäneet olla ottamatta käyttöön yksityisen kopioinnin maksua;

Or. en

Tarkistus 52

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

1 b kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

1 b. muistuttaa, että tekijänoikeuksia ja lähioikeuksia koskevalla lainsäädännöllä olisi luotava tasapaino muun muassa luovan työn tekijöiden ja kuluttajien etujen kesken; katsoo tässä yhteydessä, että kaikilla eurooppalaisilla kuluttajilla olisi oltava oikeus laillisesti hankitun sisällön yksityiseen kopiointiin;

Or. en

Tarkistus 53

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

1 c kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

1 c. kehottaa tämän vuoksi komissiota esittämään lainsäädäntöehdotuksen tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa annetun direktiivin 2001/29/EY tarkistamisesta ja sisällyttämään siihen säännöksen muun muassa yksityistä kopiointia koskevien poikkeusten ja rajoitusten täysimääräisestä yhdenmukaistamisesta;

Or. en

Tarkistus 54

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys

1 d kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

1 d. katsoo myös, että laillisesti hankitun sisällön yksityinen kopiointi on kuluttajan hankkimien tuotteiden tai palvelujen tavanomaista käyttöä, josta ei muodostu haittaa oikeudenhaltijoiden oikeutetuille eduille ja joka ei tämän vuoksi edellytä korvauksia;

Or. en

**Tarkistus 55
Nadja Hirsch**

**Päätöslauselmaesitys
2 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

2. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksut muodostavat taloudellisesti kireinä aikoina olennaisen tärkeän tulonlähteen kulttuurialalle ja erityisesti esittävien taiteiden alalle;

Poistetaan.

Or. de

**Tarkistus 56
Josef Weidenholzer**

**Päätöslauselmaesitys
2 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

2. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksut muodostavat taloudellisesti kireinä aikoina olennaisen tärkeän tulonlähteen kulttuurialalle ja erityisesti esittävien taiteiden alalle;

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 57
Marietje Schaaake

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys

2. korostaa, että *yksityisen kopioinnin maksut muodostavat* taloudellisesti kireinä aikoina *olennaisen tärkeän tulonlähteen kulttuurialalle ja erityisesti esittävien taiteiden alalle*;

Tarkistus

2. korostaa, että *nykyiset hajanaiset tekijänoikeuksia ja lähioikeuksia koskevat järjestelyt on uudistettava siten, että helpotetaan kulttuurisen ja luovan sisällön saatavuutta ja lisätään sen (globaalia) liikkuvuutta ja että annetaan taiteilijoille, luovan työn tekijöille, kuluttajille, yrityksille ja yleisöille mahdollisuus hyötyä digitaalisesta kehityksestä, uusista jakelukanavista, uusista liiketoimintamalleista ja muista mahdollisuuksista erityisesti taloudellisesti kireinä aikoina*;

Or. en

Tarkistus 58
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys

2. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksut muodostavat taloudellisesti kireinä aikoina *olennaisen tärkeän tulonlähteen kulttuurialalle ja erityisesti esittävien taiteiden alalle*;

Tarkistus

2. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksut muodostavat taloudellisesti kireinä aikoina *kuluttajille merkittävän menoerän tarjoamatta sosiaalisesti hyväksyttävää tulonlähdeä kulttuurialalle*;

Or. en

Tarkistus 59
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad

Karim

**Päätöslauselmaesitys
2 a kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

2 a. toteaa, että tällä hetkellä yksityisen kopioinnin maksut muodostavat tulonlähteen, jonka merkitys oikeudenhaltijoiden eri luokille vaihtelee, ja että sen merkitys vaihtelee suuresti jäsenvaltioiden kesken;

Or. en

**Tarkistus 60
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys**

**Päätöslauselmaesitys
3 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä, jossa **yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva oikeus ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään** ja jonka säilyttäminen on järkevää;

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä, jossa **tasapainotetaan yksityisen kopioinnin poikkeusta ja oikeudenhaltijoiden oikeutta sopivaan hyvitykseen** ja jonka säilyttäminen on järkevää, **erityisesti tapauksissa, joissa oikeudenhaltijat eivät ole asemassa, jossa voisivat lisensoida suoraan useita laitteita koskevia oikeuksia kappaleen valmistamiseen;**

Or. en

**Tarkistus 61
Sebastian Valentin Bodu**

**Päätöslauselmaesitys
3 kohta**

Päätöslauselmaesitys

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä, jossa yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva **oikeus** ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää;

Tarkistus

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä, jossa yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva **poikkeus** ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää;

Or. en

Tarkistus 62
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä, jossa yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva oikeus ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää;

Tarkistus

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä, jossa **mahdollisuus kopioida yksityiseen käyttöön**, yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva oikeus ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää;

Or. fr

Tarkistus 63
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin **järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä**, jossa yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva oikeus ja

Tarkistus

3. katsoo, että **nykyistä** yksityisen kopioinnin **järjestelmää**, jossa **pyritään tasapainottamaan keskenään** yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva

oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys *ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää;*

oikeus ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys, *olisi arvioitava perusteellisesti uudelleen ja se olisi pitkällä aikavälillä korvattava tehokkaammalla järjestelmällä, jossa otetaan huomioon digitalisoinnista johtuva kehitys;*

Or. de

Tarkistus 64
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä, jossa yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva *oikeus* ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää;

Tarkistus

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin järjestelmä on hyväksi havaittu järjestelmä, jossa yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva *poikkeus* ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää, *koska sille ei lyhyellä aikavälillä ole vaihtoehtoja; korostaa, että pitkällä aikavälillä on käytävä keskusteluja, joiden perusteella pyritään kehittämään entistä tehokkaampi ja ajanmukaisempi malli, jossa otetaan asianmukaisesti huomioon 2000-luvun erityisolosuhteet;*

Or. de

Tarkistus 65
Marietje Schaake

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin

Tarkistus

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin

järjestelmä on *hyväksi havaittu* järjestelmä, *jossa yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva oikeus ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää;*

järjestelmä on *vanhentunut* järjestelmä, *joka olisi korvattava tekijänoikeuksia ja lähioikeuksia koskevalla nykyaikaisella ja yhdenmukaistetulla järjestelmällä, jolla vahvistettaisiin taiteilijoiden ja luovan työn tekijöiden asemaa ja valinnanvaraa samalla kun luodaan dynaamista yhteiskuntaa, jossa teokset ovat helposti saatavilla ja sekä taiteilijoiden että kuluttajien hyödynnettävissä esimerkiksi siten, että annetaan oikeus tehdä vapaasti kopioita yksityiseen käyttöön;*

Or. en

Tarkistus 66

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

3 kohta

Päätöslauselmaesitys

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin *järjestelmä on hyväksi havaittu* järjestelmä, *jossa yksityiseen käyttöön tarkoitettua kopiointia koskeva oikeus ja oikeudenhaltijoille maksettava sopiva hyvitys ovat tasapainossa keskenään ja jonka säilyttäminen on järkevää;*

Tarkistus

3. katsoo, että yksityisen kopioinnin *maksujärjestelmä on vanhentunut* järjestelmä, *josta olisi luovuttava asteittain taiteilijoille maksettavien sopivien hyvitysten mahdollistamiseksi, ja että on annettava oikeus tehdä kopioita yksityiseen käyttöön;*

Or. en

Tarkistus 67

Cecilia Wikström, Christian Engström

Päätöslauselmaesitys

4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. korostaa, että maksujen perimistä koskevien kansallisten järjestelmien väliset suuret erot, erityisesti mitä tulee tuotteisiin,

Tarkistus

4. korostaa, että maksujen perimistä koskevien kansallisten järjestelmien väliset suuret erot, erityisesti mitä tulee tuotteisiin,

joista maksuja peritään, ja näiden maksujen määriin, **voivat johtaa kilpailun vääristymiseen ja mahdolliseen oikeuspaikkakeinotteluun sisämarkkinoilla;**

joista maksuja peritään, ja näiden maksujen määriin, **vääristää kilpailua, johtaa kaksinkertaiseen maksuun, haittaa sisämarkkinoiden asianmukaista toimintaa ja heikentää kuluttajien tukea tekijänoikeuksille;**

Or. en

Tarkistus 68
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. kehottaa jäsenvaltioita sopimaan yksityisen kopioinnin maksua koskevasta yhteisestä määritelmästä, etsimään yhteneväisyyksiä tuotteista, joista maksu peritään, ja yhdenmukaistamaan yksityisen kopioinnin maksutaulukoista käytäviä neuvotteluja koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä; kehottaa komissiota edistämään tätä prosessia;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 69
Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. kehottaa jäsenvaltioita sopimaan yksityisen kopioinnin maksua koskevasta yhteisestä määritelmästä, etsimään yhteneväisyyksiä tuotteista, joista maksu peritään, ja yhdenmukaistamaan yksityisen kopioinnin maksutaulukoista käytäviä neuvotteluja koskevia

Tarkistus

5. kehottaa Euroopan komissiota tekemään tutkimuksen yksityisen kopioinnin keskeisistä osatekijöistä ja erityisesti ”sopivan hyvityksen” käsitteestä, josta ei tällä hetkellä nimenomaisesti säädetä direktiivissä 2001/29/EY, sekä ”haitasta”, joka

yksityiskohtaisia sääntöjä; *kehottaa komissiota edistämään tätä prosessia;*

aiheutuu tekijälle, kun hänen teostaan kopioidaan yksityiseen käyttöön ilman hänen antamaansa lupaa; kehottaa Euroopan komissiota tekemään tutkimuksen mahdollisuudesta etsiä yhteneväisyyksiä tuotteista, joista maksu peritään, ja yhdenmukaistaa tai, jos se ei ole mahdollista, yhteensovittaa yksityisen kopioinnin maksutaulukoista käytäviä neuvotteluja koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä;

Or. fr

Tarkistus 70
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. kehottaa jäsenvaltioita sopimaan *yksityisen kopioinnin maksua koskevasta yhteisestä määritelmästä, etsimään yhteneväisyyksiä tuotteista, joista maksu peritään,* ja yhdenmukaistamaan yksityisen kopioinnin maksutaulukoista käytäviä neuvotteluja koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä; kehottaa komissiota edistämään tätä prosessia;

Tarkistus

5. kehottaa jäsenvaltioita sopimaan *tariffien tehokkaaseen ja avoimeen määrittelykseen sovellettavista yhteisistä kriteereistä sekä haitan käsitteen yhdenmukaisesta määrittelemisestä direktiivin 2001/29/EY mukaisesti* ja yhdenmukaistamaan yksityisen kopioinnin maksutaulukoista käytäviä neuvotteluja koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä; kehottaa komissiota edistämään tätä prosessia;

Or. de

Tarkistus 71
Marietje Schaake

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. kehottaa jäsenvaltioita *sopimaan yksityisen kopioinnin maksua koskevasta yhteisestä määritelmästä, etsimään yhteneväisyyksiä tuotteista, joista maksu peritään, ja yhdenmukaistamaan yksityisen kopioinnin maksutaulukoista käytäviä neuvotteluja koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä; kehottaa komissiota edistämään tätä prosessia;*

Tarkistus

5. kehottaa *Euroopan komissiota esittämään ehdotuksen direktiivin 2001/29/EY tarkistamiseksi tavoitteena perustaa EU:n tekijänoikeuksien ja lähioikeuksien yhdenmukaistettu ja joustava järjestelmä, joka soveltuu digitaaliaikaan;*

Or. en

Tarkistus 72

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. kehottaa jäsenvaltioita *sopimaan* yksityisen kopioinnin *maksua koskevasta yhteisestä määritelmästä*, etsimään yhteneväisyyksiä tuotteista, *joista maksu peritään*, ja yhdenmukaistamaan yksityisen kopioinnin *maksutaulukoista* käytäviä neuvotteluja koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä; kehottaa komissiota edistämään tätä prosessia;

Tarkistus

5. kehottaa jäsenvaltioita *luopumaan asteittain* yksityisen kopioinnin *maksusta ja* etsimään yhteneväisyyksiä *siitä, mistä* tuotteista *ei pidä periä maksua*, ja yhdenmukaistamaan yksityisen kopioinnin *maksujen alentamisesta* käytäviä neuvotteluja koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä; kehottaa komissiota edistämään tätä prosessia;

Or. en

Tarkistus 73

Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys

5 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

5 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita

tarkastelemaan mahdollisuutta ottaa käyttöön tehokkaampi yhteistyömenettely eurooppalaisen maksujärjestelmän luomiseksi yksityistä kopiointia varten;

Or. fr

Tarkistus 74

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

Alaotsikko 2

Päätöslauselmaesitys

Kohti yhtenäistä näkemystä, kuluttajien kannalta parempaa näkyvyyttä ja tehokkaampaa korvauskäytäntöä

Tarkistus

Kohti yhtenäistä näkemystä, kuluttajien kannalta parempaa näkyvyyttä ja tehokkaampaa korvauskäytäntöä *siirtymäkauden aikana*

Or. en

Tarkistus 75

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua on sovellettava kaikkiin laitteisiin, välineisiin ja palveluihin, joita voidaan käyttää teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. pl

Tarkistus 76

Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua on sovellettava kaikkiin laitteisiin, välineisiin ja palveluihin, joita voidaan käyttää teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 77
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua on sovellettava kaikkiin laitteisiin, välineisiin **ja palveluihin**, joita voidaan käyttää teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön;

Tarkistus

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua on sovellettava kaikkiin laitteisiin **ja** välineisiin, joita voidaan käyttää teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön, **ja näiden laitteiden ja välineiden käyttöön kuluttajien kopioidessa suojattuja teoksia.**

Or. fr

Tarkistus 78
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua on sovellettava **kaikkiin** laitteisiin, välineisiin ja palveluihin, **joita voidaan käyttää teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön;**

Tarkistus

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua on sovellettava laitteisiin, välineisiin ja palveluihin, **jos niistä aiheutuu direktiivissä 2001/29/EY tarkoitettu haitta;**

Tarkistus 79
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. *korostaa*, että yksityisen kopioinnin maksua *on sovellettava* kaikkiin laitteisiin, välineisiin *ja palveluihin*, joita voidaan käyttää teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön;

Tarkistus

6. *muistuttaa, että jäsenvaltioilla on oikeus säätää yksityistä kopiointia koskevista poikkeuksista sekä luovan työn tekijöiden oikeudesta saada korvausta tästä kopioinnista, kunhan tämä ei aiheuta kohtuutonta haittaa; katsoo tämän osalta*, että yksityisen kopioinnin maksua *sovelletaan* kaikkiin laitteisiin *ja* välineisiin, joita voidaan käyttää teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön;

Tarkistus 80
Hans-Peter Martin

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua on sovellettava *kaikkiin* laitteisiin, välineisiin ja palveluihin, joita *voidaan käyttää* teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön;

Tarkistus

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua on sovellettava *vain niihin* laitteisiin, välineisiin ja palveluihin, joita *käytetään yksinomaan tai lähes yksinomaan* teosten äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön;

Tarkistus 81

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua ***on sovellettava kaikkiin*** laitteisiin, välineisiin ja palveluihin, joita voidaan käyttää teosten ***äänittämiseen ja tallentamiseen yksityiseen käyttöön***;

Tarkistus

6. korostaa, että yksityisen kopioinnin maksua ***ei pidä laajentaa uusiin*** laitteisiin, välineisiin ja palveluihin, joita voidaan käyttää teosten tallentamiseen;

Or. en

Tarkistus 82

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

6 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

6 a. korostaa, että yksityinen kopiointi tulisi määritellä selkeästi kaikkien laitteiden osalta ja käyttäjälle pitää taata kertamaksulla pääsy tekijänoikeuksilla suojattuihin sisältöihin kaikilla käyttäjän välineillä; kehottaa lisäksi kunnioittamaan jäsenvaltioissa jo voimassa olevia järjestelmiä kuten poikkeuksia tai maksuvapautuksia sekä niiden rinnakkaiseen soveltamiseen markkinoilla;

Or. pl

Tarkistus 83

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

7 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

7. katsoo, että yksityisen kopioinnin maksu on perittävä valmistajien tai maahantuojien tasolla; toteaa lisäksi, että maksun perimisen siirtämisestä vähittäiskauppiaille muodostuisi liian suuri hallinnollinen rasite jakelusta vastaaville pk-yrityksille ja yhteisvalvontajärjestöille;

Poistetaan.

Or. pl

**Tarkistus 84
Josef Weidenholzer**

**Päätöslauselmaesitys
7 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

7. katsoo, että yksityisen kopioinnin maksu on perittävä valmistajien tai maahantuojien tasolla; toteaa lisäksi, että maksun perimisen siirtämisestä vähittäiskauppiaille muodostuisi liian suuri hallinnollinen rasite jakelusta vastaaville pk-yrityksille ja yhteisvalvontajärjestöille;

Poistetaan.

Or. de

**Tarkistus 85
Cecilia Wikström, Christian Engström**

**Päätöslauselmaesitys
7 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

7. katsoo, että yksityisen kopioinnin maksu on perittävä valmistajien *tai maahantuojien tasolla*; toteaa lisäksi, että

7. katsoo, että yksityisen kopioinnin maksu on perittävä *lyhyen ja keskipitkän ajanjakson toimenpiteenä* valmistajien

maksun perimisen *siirtämisestä* vähittäiskauppiaille *muodostuisi liian suuri hallinnollinen rasite* jakelusta *vastaaville pk-yrityksille ja yhteisvalvontajärjestöille*;

sijaan viimeiseltä jälleenmyyjältä pyrittäessä tavoitteeseen luopua asteittain koko maksujärjestelmästä; toteaa lisäksi, että maksun perimisen *siirtämisellä* vähittäiskauppiaille *tuettaisiin sellaisten uusien teknologioiden kehittämistä sisällön jakamiseksi, joilla kevennettäisiin* jakelusta *vastaavien pk-yritysten sekä yhteisvalvontajärjestöjen hallinnollista rasitetta*;

Or. en

Tarkistus 86
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
7 kohta

Päätöslauselmaesitys

7. katsoo, että yksityisen kopioinnin *maksu on perittävä* valmistajien tai maahantuojien tasolla; *toteaa lisäksi*, että maksun perimisen *siirtämisestä* vähittäiskauppiaille *muodostuisi liian suuri hallinnollinen rasite jakelusta vastaaville pk-yrityksille ja yhteisvalvontajärjestöille*;

Tarkistus

7. katsoo, että yksityisen kopioinnin *maksun perimistä* valmistajien tai maahantuojien tasolla *olisi tarkasteltava uudelleen Euroopan unionin tuomioistuimen tuomioiden perusteella; varoittaa kuitenkin*, että maksun perimisen *siirtäminen* vähittäiskauppiaille *saattaa johtaa hallintotyön aiheuttamiin suuriin rasitteisiin*;

Or. de

Tarkistus 87
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
7 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

7 a. katsoo, että yksityisen kopioinnin maksu on kerättävä vähittäiskauppioiden tasolla, mikä yksinkertaistaisi menettelyä

Tarkistus

sekä estäisi kaksinkertaiset maksut;

Or. pl

Tarkistus 88
Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys
7 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

7 a. suosittaa, että valmistajien ja maahantuojien pääasiallista vastuuta täydennetään kaikkien myyntiketjun toimijoiden, myös loppukuluttajien, yhteisellä vastuulla petosten ja vilpillisen kilpailun estämiseksi;

Or. fr

Tarkistus 89
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa tuote on saatettu markkinoille, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja;

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 90
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut **peritään** siinä jäsenvaltiossa, jossa tuote **on saatettu markkinoille**, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja;

Tarkistus

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut **maksetaan** siinä jäsenvaltiossa, jossa tuote **tai palvelu vastaanotetaan**, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja;

Or. pl

Tarkistus 91
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa **tuote on saatettu markkinoille, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja**;

Tarkistus

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa **loppukäyttäjä oleskelee**;

Or. en

Tarkistus 92
Cecilia Wikström, Christian Engström

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa tuote on saatettu markkinoille, **ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla**

Tarkistus

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa **loppuasiakas oleskelee; katsoo, että jos** tuote on saatettu markkinoille, **sen on annettava jatkossa**

ilman lisämaksuja;

liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja;

Or. en

Tarkistus 93
Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa **tuote on saatettu markkinoille, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja**;

Tarkistus

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa **kuluttaja on ostanut tuotteen**;

Or. fr

Tarkistus 94
Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa **tuote on saatettu markkinoille, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja**;

Tarkistus

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa **loppukäyttäjä asuu, Euroopan unionin tuomioistuimen Opu-yhtiötä koskevassa asiassa antaman tuomion mukaisesti**;

Or. fr

Tarkistus 95
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa tuote on **saatettu markkinoille**, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja;

Tarkistus

8. suosittaa, että rajat ylittävissä toimissa yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa tuote **myydään loppukäyttäjälle**, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja;

Or. de

Tarkistus 96
Eija-Riitta Korhola

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

8. **suosittaa, että** rajat ylittävissä toimissa **yksityisen kopioinnin maksut peritään siinä jäsenvaltiossa, jossa tuote on saatettu markkinoille, ja tuotteen annetaan jatkossa liikkua vapaasti sisämarkkinoilla ilman lisämaksuja;**

Tarkistus

8. **kannattaa EU:n tasolla toteutettavissa** rajat ylittävissä toimissa **vastaanottajamaasääntöä, jossa korvaustarve perustuu rajat ylittävän toimen sijaan siihen, että luonnollinen henkilö valmistaa kappaleen näillä välineillä tai laitteilla yksityiseen käyttöön; katsoo, että tällöin sovellettava maksu on suoritettava sen valtion lainsäädännön mukaan, jossa loppukäyttäjä ostaa yksityiseen kopiointiin käytettävän laitteen;**

Or. en

Tarkistus 97
Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys
8 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

8 a. kehottaa komissiota arvioimaan eurooppalaisen ilmoitusportaalin perustamisesta saatavaa hyötyä valmistajiin ja maahantuojiin kohdistuvan rasituksen keventämiseksi ja ilmoitusmenettelyn yksinkertaistamiseksi; toteaa, että tämäntyyppisen portaalin tarkoituksena olisi tarjota maahantuojille ja etämyyjille mahdollisuus tehdä yhdessä ainoassa sivustossa ilmoitus asiaankuuluvien tuotteiden myynnistä ja liikkumisesta yli rajojen;

Or. fr

**Tarkistus 98
Jean-Marie Cavada**

**Päätöslauselmaesitys
8 a kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

8 a. kehottaa vahvistamaan yhteisön tasolla kohdemaata koskevan säännöksen rajat ylittävien toimien yhteydessä; toteaa, että korvattava haitta ei itse asiassa synny tallennusvälineiden siirron yhteydessä, vaan silloin, kun luonnollinen henkilö käyttää tällaisia välineitä kopioidessaan yksityiseen käyttöön; katsoo, että etämyyjän on siten vastattava maksun suorittamisesta sen maan lainsäädännön mukaisesti, jossa loppukuluttajat ovat hankkineet välineet;

Or. fr

**Tarkistus 99
Jean-Marie Cavada**

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. katsoo tämän vuoksi, että toisessa jäsenvaltiossa maksuja perivä järjestö ei voi vaatia yksityisen kopioinnin maksua silloin, kun vastaavanlainen maksu on jo suoritettu toisessa jäsenvaltiossa;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 100
Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. katsoo tämän vuoksi, että **toisessa jäsenvaltiossa maksuja perivä järjestö ei voi vaatia** yksityisen kopioinnin **maksua silloin, kun vastaavanlainen maksu on jo suoritettu toisessa jäsenvaltiossa;**

Tarkistus

9. katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksu on **suoritettava vain kerran rajat ylittävissä toimissa;**

Or. fr

Tarkistus 101
Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. katsoo tämän vuoksi, että **toisessa jäsenvaltiossa maksuja perivä järjestö ei voi vaatia** yksityisen kopioinnin maksua **silloin, kun vastaavanlainen maksu on jo suoritettu toisessa jäsenvaltiossa;**

Tarkistus

9. katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua **ei voida vaatia samasta tuotteesta useassa jäsenvaltiossa; kaikki maksut, jotka on aiheettomasti suoritettu jossakin muussa kuin loppukäyttäjän jäsenvaltiossa, on korvattava;**

Tarkistus 102

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. katsoo **tämän vuoksi**, että **toisessa** jäsenvaltiossa maksuja perivä järjestö ei **voi** vaatia yksityisen kopioinnin maksua silloin, kun vastaavanlainen maksu on jo suoritettu toisessa jäsenvaltiossa;

Tarkistus

9. katsoo, että **yhdessä** jäsenvaltiossa maksuja perivä järjestö ei **saisi** vaatia yksityisen kopioinnin maksua silloin, kun vastaavanlainen maksu on jo suoritettu toisessa jäsenvaltiossa;

Or. en

Tarkistus 103

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

9 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

9 a. katsoo, että niiden jäsenvaltioiden, joissa nykyisin peritään tai maksetaan maksuja, tulisi yksinkertaistaa ja yhdenmukaistaa maksutaulukot;

Tarkistus

9 a. katsoo, että niiden jäsenvaltioiden, joissa nykyisin peritään tai maksetaan maksuja, tulisi yksinkertaistaa ja yhdenmukaistaa maksutaulukot;

Or. pl

Tarkistus 104

Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys

9 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

9 a. kehottaa vahvistamaan yhteisön

Tarkistus

9 a. kehottaa vahvistamaan yhteisön

tasolla periaatteen siitä, että yksityistä kopiointia koskevia korvauksia ei suoriteta kahta kertaa tapauksissa, joissa myyntiin liittyy useita jäsenvaltioita; suosittelee tässä yhteydessä sellaisten järjestelmien käyttöönottoa, joilla toisaalta taataan valmistajille tai jakelijoille maksun palauttaminen tai maksusta vapauttaminen silloin, kun suoritettavat maksut koskevat vientituotteita, joita ei ole saatettu kansallisille markkinoille, ja toisaalta varmistetaan oikeudenhaltijoille mahdollisuus valvontaan ja tarkastuksiin, joiden perusteella voidaan arvioida tuotujen, vietyjen tai kansallisille markkinoille saatettujen tuotteiden määrä;

Or. fr

Tarkistus 105

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

10 kohta

Päätöslauselmaesitys

10. kehottaa jäsenvaltioita yksinkertaistamaan **maksujen määräämistä** koskevia menettelyjä kaikkien sidosryhmien kanssa oikeudenmukaisella tavalla, jotta taataan maksujen tasapuolisuus;

Tarkistus

10. kehottaa jäsenvaltioita yksinkertaistamaan **maksujärjestelmästä luopumista** koskevia menettelyjä kaikkien sidosryhmien kanssa oikeudenmukaisella tavalla, jotta taataan maksujen tasapuolisuus;

Or. en

Tarkistus 106

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys

11 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita korvaamaan piratismiin vastaiset kampanjansa myönteisillä kampanjoilla, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 107

Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Päätöslauselmaesitys

11 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita **ja oikeudenhaltijoita korvaamaan** piratismiin **vastaiset kampanjansa** myönteisillä kampanjoilla, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita **täydentämään** piratismiin **vastaisia kampanjoitaan** myönteisillä kampanjoilla, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

Or. en

Tarkistus 108

Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys

11 kohta

Päätöslauselmaesitys

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita **korvaamaan piratismiin vastaiset kampanjansa myönteisillä kampanjoilla**, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

Tarkistus

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita **käynnistämään myönteisiä kampanjoita**, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

Or. fr

Tarkistus 109
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
11 kohta

Päätöslauselmaesitys

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita **korvaamaan piratismiin vastaiset kampanjansa** myönteisillä kampanjoilla, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

Tarkistus

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita **täydentämään** piratismiin **vastaisia kampanjoitaan** myönteisillä kampanjoilla, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

Or. fr

Tarkistus 110
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
11 kohta

Päätöslauselmaesitys

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita korvaamaan piratismiin vastaiset kampanjansa myönteisillä kampanjoilla, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen *hyviä puolia*;

Tarkistus

11. kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita korvaamaan piratismiin vastaiset kampanjansa myönteisillä kampanjoilla, joissa korostetaan *taiteilijoiden palkkioiden maksamiseksi perittävien* yksityisen kopioinnin maksujen *perusteita*;

Or. de

Tarkistus 111
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
11 kohta

Päätöslauselmaesitys

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita *korvaamaan* piratismiin *vastaiset kampanjansa myönteisillä kampanjoilla*, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

Tarkistus

11. korostaa, että kuluttajien kannalta on tärkeää lisätä sen roolin näkyvyyttä, joka yksityisen kopioinnin järjestelmällä on taiteilijoiden palkkioiden maksamisessa ja kulttuurin välittämisessä; kannustaa jäsenvaltioita ja oikeudenhaltijoita *toteuttamaan* piratismiin *vastaisten vartenotettavien kampanjoiden ohella myös myönteisiä kampanjoita*, joissa korostetaan yksityisen kopioinnin maksujen hyviä puolia;

Or. de

Tarkistus 112
Sebastian Valentin Bodu

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa;

Tarkistus

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä **ja tarkoituksesta**; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa;

Or. en

Tarkistus 113
Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, **jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa**;

Tarkistus

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa;

Or. fr

Tarkistus 114
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden **ja** kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa;

Tarkistus

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden, kuluttajajärjestöjen **ja oikeudenhaltijoiden** kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa;

Or. fr

Tarkistus 115
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa;

Tarkistus

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä **ja tarkoituksesta**; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa;

Or. en

Tarkistus 116
Hans-Peter Martin

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa **ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa**;

Tarkistus

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä **ja käytöstä**; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa;

Or. de

Tarkistus 117

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot **ilmoitettaisiin pakkauksessa ja mahdollisuuksien mukaan kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa**;

Tarkistus

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen **täsmällisestä** määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppioiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot **esitettäisiin selvästi kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa vähittäismyynnin tasolla**;

Or. en

Tarkistus 118

Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys

12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppiaiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa **ja mahdollisuuksien mukaan** kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa;

Tarkistus

12. katsoo, että kuluttajille on annettava tietoa heidän maksamiensa maksujen määrästä **ja mahdollisuuksien mukaan myös käyttötarkoituksesta**; suosittaa tämän vuoksi, että komissio ja jäsenvaltiot aloittavat neuvottelut valmistajien, maahantuojien, vähittäiskauppiaiden ja kuluttajajärjestöjen kanssa, jotta nämä tiedot ilmoitettaisiin pakkauksessa **tai** kuluttajien laskuissa ja kassakuiteissa;

Or. de

Tarkistus 119
Cecilia Wikström, Christian Engström

Päätöslauselmaesitys
13 kohta

Päätöslauselmaesitys

13. kehottaa jäsenvaltioita hyväksymään ammattikäyttöön myönnettäviä vapautuksia **koskevan avoimemman järjestelmän**;

Tarkistus

13. kehottaa jäsenvaltioita hyväksymään ammattikäyttöön myönnettäviä vapautuksia **koskevat avoimet säännöt sen varmistamiseksi, että ammattikäyttöön ei Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisesti sovelleta myöskään käytännössä yksityisen kopioinnin maksua**;

Or. en

Tarkistus 120
Cecilia Wikström, Christian Engström

Päätöslauselmaesitys
14 kohta

Päätöslauselmaesitys

14. pyytää jäsenvaltioita **säätämään**

Tarkistus

14. pyytää jäsenvaltioita **varmistamaan**,

yksityisen kopioinnin **maksua koskevasta tehokkaasta korvausjärjestelmästä**, kun mainittujen välineiden käyttö liittyy ammattikäyttöön;

että yksityisen kopioinnin **maksuja ei koskaan tarvitse maksaa**, kun mainittujen välineiden käyttö liittyy ammattikäyttöön, **ja että ammattikäyttäjille tarkoitetut erilaiset maksujärjestelyt korvataan järjestelmillä, joilla varmistetaan, että nämä käyttäjät eivät alun alkaenkaan ole velvollisia maksamaan maksua;**

Or. en

Tarkistus 121

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

Alaotsikko 3

Päätöslauselmaesitys

Määrien käytön avoimuus **ja kulttuuripolitiikka**

Tarkistus

Määrien käytön avoimuus

Or. en

Tarkistus 122

Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys

16 kohta

Päätöslauselmaesitys

16. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että yksityisen kopioinnin maksuista saatujen määrien **käytön** avoimuutta lisätään;

Tarkistus

16. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että yksityisen kopioinnin maksuista saatujen määrien **jakamisen** avoimuutta lisätään;

Or. de

Tarkistus 123

Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
17 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

17. pyytää jäsenvaltioita säätämään, että vähintään 25 prosenttia yksityisen kopioinnin palkkioista saatavista määristä käytetään luovan toiminnan ja esittävän taiteen tukemiseen;

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 124
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
17 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

17. pyytää jäsenvaltioita säätämään, että vähintään 25 prosenttia yksityisen kopioinnin palkkioista saatavista määristä käytetään luovan toiminnan ja esittävän taiteen tukemiseen;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 125
Sebastian Valentin Bodu

Päätöslauselmaesitys
17 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

17. pyytää jäsenvaltioita säätämään, että vähintään 25 prosenttia yksityisen kopioinnin palkkioista saatavista määristä käytetään luovan toiminnan ja esittävän taiteen tukemiseen;

17. pyytää jäsenvaltioita säätämään, että vähintään 25 prosenttia yksityisen kopioinnin palkkioista saatavista määristä käytetään luovan toiminnan ja esittävän taiteen **sekä niiden tuotannon** tukemiseen;

Or. en

Tarkistus 126
Hans-Peter Martin

Päätöslauselmaesitys
17 kohta

Päätöslauselmaesitys

17. pyytää jäsenvaltioita säätämään, että vähintään **25** prosenttia yksityisen kopioinnin palkkioista saatavista määristä käytetään luovan toiminnan **ja** esittävän taiteen tukemiseen;

Tarkistus

17. pyytää jäsenvaltioita säätämään, että vähintään **35** prosenttia yksityisen kopioinnin palkkioista saatavista määristä käytetään luovan toiminnan, esittävän taiteen **ja nuorien taiteilijoiden** tukemiseen;

Or. de

Tarkistus 127
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
17 kohta

Päätöslauselmaesitys

17. pyytää jäsenvaltioita säätämään, että vähintään 25 prosenttia yksityisen kopioinnin palkkioista saatavista määristä käytetään **luovan toiminnan ja esittävän taiteen tukemiseen**;

Tarkistus

17. pyytää jäsenvaltioita säätämään, että vähintään 25 prosenttia yksityisen kopioinnin palkkioista saatavista määristä käytetään **koko järjestelmän sujuvan lakkauttamisen edistämiseen**;

Or. en

Tarkistus 128
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
18 kohta

Päätöslauselmaesitys

18. kehottaa jäsenvaltioita julkaisemaan

Tarkistus

18. kehottaa jäsenvaltioita julkaisemaan

määrien käytöstä raporteja *avoimessa muodossa ja helposti tulkittavia tietoja*;

raporteja *varojen osoittamisesta koko järjestelmän sujuvaan lakkauttamiseen*;

Or. en

Tarkistus 129

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

19 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

19. kehottaa kulttuuritapahtumien ja esittävän taiteen tapahtumien järjestäjiä, jotka ovat yksityisen kopioinnin maksujen edunsaajia, antamaan näistä tuista enemmän tietoa yleisölle;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 130

Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys

20 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

20. muistuttaa, että yksityistä kopiointia koskeva poikkeus antaa kuluttajille mahdollisuuden kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimediovälineestä tai -laitteesta toiseen pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 131

Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Päätöslauselmaesitys
20 kohta

Päätöslauselmaesitys

20. muistuttaa, että *yksityistä kopiointia koskeva poikkeus antaa kuluttajille mahdollisuuden kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialineestä tai -laitteesta toiseen pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä;*

Tarkistus

20. muistuttaa, että *palveluntarjoajien ja oikeudenhaltijoiden väliset sopimusjärjestelyt sallivat yhä useammin kappaleen valmistamisen lisensoinnin, mikä antaa kuluttajille mahdollisuuden käyttää musiikkikokoelmaansa ja audiovisuaalista kokoelmaansa eri laitteilla;*

Or. en

Tarkistus 132
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
20 kohta

Päätöslauselmaesitys

20. muistuttaa, että yksityistä kopiointia koskeva poikkeus antaa kuluttajille mahdollisuuden kopioida *vapaasti* musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialineestä tai -laitteesta toiseen pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä;

Tarkistus

20. muistuttaa, että yksityistä kopiointia koskeva poikkeus antaa kuluttajille mahdollisuuden kopioida musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialineestä tai -laitteesta toiseen pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä *eikä suojatoimia ole toteutettu;*

Or. de

Tarkistus 133
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
20 kohta

Päätöslauselmaesitys

20. muistuttaa, että yksityistä kopiointia koskeva poikkeus antaa kuluttajille mahdollisuuden kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpistä tai -laitteesta toiseen pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä;

Tarkistus

20. muistuttaa, että yksityistä kopiointia koskeva poikkeus antaa kuluttajille mahdollisuuden kopioida musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpistä tai -laitteesta toiseen pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä ***eikä teosten kopiointia ole rajoitettu teknisten suojausjärjestelmien avulla;***

Or. de

Tarkistus 134

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

20 kohta

Päätöslauselmaesitys

20. muistuttaa, että yksityistä kopiointia koskeva poikkeus antaa ***kuluttajille mahdollisuuden*** kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpistä tai -laitteesta toiseen pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä;

Tarkistus

20. muistuttaa, että yksityistä kopiointia koskeva poikkeus antaa ***kansalaisille oikeuden*** kopioida vapaasti musiikkikokoelmansa ja audiovisuaaliset kokoelmansa multimedialäpistä tai -laitteesta toiseen pyytämättä lupaa oikeudenhaltijoilta, kunhan on kyse yksityisestä käytöstä;

Or. en

Tarkistus 135

Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Päätöslauselmaesitys

21 kohta

Päätöslauselmaesitys

21. vaatii poistamaan tekniset

Tarkistus

Poistetaan.

suojatoimet, joista aiheutuu epätasapainoa yksityisen kopioinnin järjestelmässä kopioinnin vapauden ja oikeudensaajien sopivan hyvityksen välille;

Or. en

Tarkistus 136
Sebastian Valentin Bodu

Päätöslauselmaesitys
21 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

21. vaatii poistamaan tekniset suojatoimet, joista aiheutuu epätasapainoa yksityisen kopioinnin järjestelmässä kopioinnin vapauden ja oikeudensaajien sopivan hyvityksen välille;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 137
Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys
21 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

21. vaatii poistamaan tekniset suojatoimet, joista aiheutuu epätasapainoa yksityisen kopioinnin järjestelmässä kopioinnin vapauden ja oikeudensaajien sopivan hyvityksen välille;

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 138
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
21 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

21. vaatii poistamaan tekniset suojatoimet, joista aiheutuu epätasapainoa yksityisen kopioinnin järjestelmässä kopioinnin vapauden ja oikeudensaajien sopivan hyvityksen välille;

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 139
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
21 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

21. vaatii poistamaan tekniset suojatoimet, joista aiheutuu epätasapainoa yksityisen kopioinnin järjestelmässä kopioinnin vapauden ja oikeudensaajien sopivan hyvityksen välille;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 140
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
21 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

21. vaatii poistamaan tekniset suojatoimet, joista aiheutuu

21. korostaa, että erityisesti digitaaliaikana olisi sallittava sellaisten

epätasapainoa yksityisen kopioinnin järjestelmässä kopioinnin vapauden ja oikeudensaajien sopivan hyvityksen välille;

teknisten suojatoimien käyttö, joilla palautetaan yksityiseen käyttöön tarkoitetun vapaan kopioinnin ja tekijälle kuuluvan kopiointia koskevan yksinoikeuden välinen tasapaino;

Or. de

Tarkistus 141

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys

21 kohta

Päätöslauselmaesitys

21. vaatii poistamaan tekniset suojatoimet, joista *aiheutuu epätasapainoa yksityisen kopioinnin järjestelmässä kopioinnin vapauden ja oikeudensaajien sopivan hyvityksen välille;*

Tarkistus

21. vaatii poistamaan tekniset suojatoimet, joista *seuraisi haittaa kansalaisten vapaudelle käyttää laillista oikeuttaan tehdä kopioita yksityiseen käyttöön, koska se vaarantaa myös taiteilijoille maksettavat sopivat hyvitykset;*

Or. en

Tarkistus 142

Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys

21 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

21 a. painottaa, että tekniset suojatoimet eivät saa estää kuluttajia tekemästä kopioita tai oikeudenhaltijoita saamasta sopivaa hyvitystä yksityisestä kopioinnista;

Tarkistus

Or. fr

Tarkistus 143
Sebastian Valentin Bodu

Päätöslauselmaesitys
22 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

22. muistuttaa, että yksinoikeuksien käyttöönotolla ei varmisteta kaikille oikeudenhaltijoille eikä etenkin esittäville taiteilijoille sopivaa palkkiota, joka olisi oikeassa suhteessa heidän teostensa käytöstä saataviin tuloihin;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 144
Cecilia Wikström, Christian Engström, Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
22 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

22. muistuttaa, että yksinoikeuksien käyttöönotolla ei varmisteta kaikille oikeudenhaltijoille eikä etenkin esittäville taiteilijoille sopivaa palkkiota, joka olisi oikeassa suhteessa heidän teostensa käytöstä saataviin tuloihin;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 145
Françoise Castex

Päätöslauselmaesitys
22 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

22. muistuttaa, että yksinoikeuksien käyttöönotolla ei varmisteta kaikille

22. muistuttaa, että yksinoikeuksien käyttöönotolla ei **monissa jäsenvaltioissa**

oikeudenhaltijoille eikä etenään esittäville taiteilijoille sopivaa palkkiota, joka olisi oikeassa suhteessa heidän teostensa käytöstä saataviin tuloihin;

varmisteta kaikille oikeudenhaltijoille eikä etenään esittäville taiteilijoille **ja tietyntyyppisille tekijäryhmille** sopivaa palkkiota, joka olisi oikeassa suhteessa heidän teostensa käytöstä saataviin tuloihin;

Or. fr

Tarkistus 146
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten jatkuvat edelleen; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 147
Sebastian Valentin Bodu

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten jatkuvat edelleen; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin **maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä;**

Tarkistus

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten jatkuvat edelleen; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin **maksulla täydennetään lisenssijärjestelmää;**

Tarkistus 148
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten **jatkuvat edelleen; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä;**

Tarkistus

23. katsoo, että teosten verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten **lataamisen, tallentamisen ja yksityisen kopioinnin osalta yksityisen kopioinnin maksujärjestelmällä täydennetään edelleen lisenssijärjestelmää;**

Tarkistus 149
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa **on kehitetty**, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten **jatkuvat** edelleen; **katsoo** tämän vuoksi, että **yksityisen kopioinnin maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä;**

Tarkistus

23. uskoo, että kun teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa **kehitetään**, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten **vähenee mutta on edelleen merkittävää; olettaa** tämän vuoksi, että **lisenssijärjestelmistä tulee entistä tärkeämpiä;**

Tarkistus 150
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että **vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi** verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten **jatkuvat edelleen**; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin **maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä**;

Tarkistus

23. toteaa, että **sen lisäksi, että teokset ovat jatkuvasti saatavilla verkossa, lisenssikäytännöt voivat mahdollistaa lataamisen, tallentamisen ja yksityisen kopioinnin** verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten; katsoo tämän vuoksi, että **lisenssikäytännöillä täydennetään** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmiä**;

Or. en

Tarkistus 151

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että **vaikka** teosten **jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi** verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten **jatkuvat edelleen**; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua ei voida **korvata lisenssijärjestelmällä**;

Tarkistus

23. toteaa, että teosten **varastointi ja kopiointi** verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten **lisääntyy tallennuslaitteiden tallennuskapasiteetin lisääntymisen myötä**; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua ei voida **säilyttää ja että siitä on luovuttava asteittain**;

Or. en

Tarkistus 152
Hans-Peter Martin

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten jatkuvat edelleen; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä;

Tarkistus

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten jatkuvat edelleen **ja että kuluttajat suhtautuvat myönteisesti laillisiin mahdollisuuksiin ladata ja tallentaa musiikkia ja audiovisuaaliteoksia, joten näiden laillisten mahdollisuuksien edistäminen on paras tapa estää lainsäädännön rikkominen**; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä;

Or. de

Tarkistus 153
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että **vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi** verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten **jatkuvat edelleen**; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin **maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä**;

Tarkistus

23. toteaa, että **sen lisäksi, että teokset ovat jatkuvasti saatavilla verkossa, lisenssikäytännöt voivat mahdollistaa lataamisen, tallentamisen ja yksityisen kopioinnin** verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten; katsoo tämän vuoksi, että **lenssikäytännöillä täydennetään** yksityisen kopioinnin **maksujärjestelmiä**;

Or. en

Tarkistus 154
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
23 kohta

Päätöslauselmaesitys

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten jatkuvat edelleen; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua ei voida korvata lisenssijärjestelmällä;

Tarkistus

23. toteaa, että vaikka teosten jatkuvaa saatavuutta verkossa on kehitetty, niiden lataaminen, tallentaminen ja yksityinen kopiointi verkon ulkopuolella tapahtuvaa käyttöä varten jatkuvat edelleen; katsoo tämän vuoksi, että yksityisen kopioinnin maksua ei **kaikissa tapauksissa** voida korvata lisenssijärjestelmällä; **korostaa kuitenkin, että lisensointimalleja olisi suosittava aina, kun tekijänoikeuden kattaman teoksen kopiota ei tallenneta käyttäjän päätelaitteelle ja että silloin, kun oikeudenhaltija on jo lisensoinnin perusteella saanut asianmukaisen osuuden myyntituloista, eivät kiinteämääräiset lisämaksut ole enää tarpeen;**

Or. de

Tarkistus 155

Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

**Päätöslauselmaesitys
23 a kohta (uusi)**

Päätöslauselmaesitys

23 a. toteaa, että nykyaikaisessa digitaalisessa taloudessa tarjotaan suurta määrää verkkopalveluja ja että tietyt palvelut edellyttävät teknisesti sisällön kopiointia ja toiset eivät; katsoo, että yksityisen kopioinnin maksua olisi siis sovellettava joihinkin näistä palveluista ja toisiin ei; katsoo, että yksityisen kopioinnin maksujärjestelmästä olisi tämän vuoksi luovuttava, koska siinä kohdellaan eri palveluita eri tavoin;

Or. en

Tarkistus 156
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia ei voida asettaa etusijalle yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen kustannuksella;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 157
Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia ei voida asettaa etusijalle yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen kustannuksella;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 158
Sebastian Valentin Bodu

Päätöslauselmaesitys
24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia **ei voida asettaa etusijalle** yksityistä kopiointia **koskevan**

Tarkistus

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia **täydennetään** yksityistä kopiointia **koskevalla poikkeuksella;**

poikkeuksen kustannuksella;

Or. en

Tarkistus 159

Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Päätöslauselmaesitys

24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia *ei voida asettaa etusijalle* yksityistä kopiointia *koskevan poikkeuksen kustannuksella;*

Tarkistus

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia *voidaan täydentää* yksityistä kopiointia *koskevilla maksuilla;*

Or. en

Tarkistus 160

Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys

24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa näin ollen, että *verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia ei voida asettaa etusijalle* yksityistä kopiointia *koskevan poikkeuksen kustannuksella;*

Tarkistus

24. korostaa näin ollen, että yksityistä kopiointia *koskevaa poikkeusta on tarkoitus soveltaa joihinkin verkkopalveluihin, tietyt pilvipalvelut mukaan luettuina;*

Or. fr

Tarkistus 161

Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys

24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia ei voida asettaa etusijalle yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen kustannuksella;

Tarkistus

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä **yksityiseen kopiointiin liittyviä** sopimukseen perustuvia lupia ei voida asettaa etusijalle **kyseistä** yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen kustannuksella;

Or. fr

Tarkistus 162
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia **ei voida asettaa etusijalle** yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen **kustannuksella**;

Tarkistus

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia **voidaan käyttää** yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen **ohella tai vaihtoehtona**;

Or. de

Tarkistus 163
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa **näin ollen**, että **verkkopalvelujen yhteydessä sopimukseen perustuvia lupia ei voida asettaa etusijalle** yksityistä kopiointia **koskevan poikkeuksen kustannuksella**;

Tarkistus

24. korostaa, että **lisenssisäännöksillä ei pitäisi rajoittaa kansalaisten laillisesti hankkiman sisällön** yksityistä kopiointia **koskevia oikeuksia**;

Or. en

Tarkistus 164
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
24 kohta

Päätöslauselmaesitys

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä **sopimukseen perustuvia lupia** ei voida asettaa etusijalle yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen kustannuksella;

Tarkistus

24. korostaa näin ollen, että verkkopalvelujen yhteydessä **lisensointiedellytyksiä** ei voida asettaa etusijalle yksityistä kopiointia koskevan poikkeuksen kustannuksella;

Or. de

Tarkistus 165
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
24 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

24 a. katsoo, että yksinoikeudet ovat tekijänoikeuksien ja lähioikeuksien pääasiallinen soveltamistapa, ja niiden soveltaminen muun muassa digitaaliympäristössä ei voi mahdollistaa suojeltujen teosten ja tuotteiden yksityisen käytön tehokasta ja todellista valvontaa;

Or. fr

Tarkistus 166
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
25 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

25. katsoo, että suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo näin ollen, että nämä kopiot olisi otettava huomioon yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Poistetaan.

Or. pl

**Tarkistus 167
Marielle Gallo**

**Päätöslauselmaesitys
25 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

25. katsoo, että suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo näin ollen, että nämä kopiot olisi otettava huomioon yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Poistetaan.

Or. fr

**Tarkistus 168
Nadja Hirsch**

**Päätöslauselmaesitys
25 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

25. katsoo, että suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo

Poistetaan.

näin ollen, että nämä kopiot olisi otettava huomioon yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Or. de

Tarkistus 169
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
25 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

25. katsoo, että suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo näin ollen, että nämä kopiot olisi otettava huomioon yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 170
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
25 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

25. katsoo, että suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo näin ollen, että nämä kopiot olisi otettava huomioon yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 171
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
25 kohta

Päätöslauselmaesitys

25. katsoo, että suojattujen teosten **yksityisellä** kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo näin ollen, että nämä kopiot **olisi otettava huomioon** yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Tarkistus

25. katsoo, että suojattujen teosten kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi **joissakin tapauksissa** olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo näin ollen, että nämä kopiot **voitaisiin ottaa huomioon** yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Or. fr

Tarkistus 172
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
25 kohta

Päätöslauselmaesitys

25. katsoo, että suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla **sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla** perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo näin ollen, että **nämä kopiot olisi otettava huomioon** yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Tarkistus

25. katsoo, että suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla **uusien** pilvipalvelujen avulla voi olla **uusien käyttötarkoituksia verrattuna** perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin **kopiointiin**; katsoo näin ollen, että **näitä uusia välineitä ja palveluita ei pidä sisällyttää nykyisiin** yksityisen kopioinnin **hyvitysmekanismeihin**;

Or. en

Tarkistus 173
Ivo Belet

Päätöslauselmaesitys
25 kohta

Päätöslauselmaesitys

25. katsoo, että suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin; katsoo näin ollen, että nämä kopiot olisi otettava huomioon yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa;

Tarkistus

25. katsoo, että **luonnollisten henkilöiden** suojattujen teosten yksityisellä kopioinnilla pilvipalvelujen avulla voi olla sama käyttötarkoitus kuin kopioinnilla perinteisiin ja/tai digitaalisiin tallennusvälineisiin ja -laitteisiin, **kunhan nämä kopiot täyttävät direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ja 5 artiklan 5 kohdassa esitetyt edellytykset**; katsoo näin ollen, että nämä kopiot olisi otettava huomioon yksityisen kopioinnin hyvitysmekanismeissa; **painottaa kuitenkin, että kaupalliseen toimintaan suoraan tai välillisesti kuuluviin pilvipalveluihin ei voida soveltaa yksityisen kopioinnin poikkeusta; kehottaa tämän vuoksi komissiota arvioimaan sellaisten musiikki- tai audiovisuaalipalveluiden legitiimiyttä, joiden väitetään perustuvan yksityisen kopioinnin poikkeukseen, ja erityisesti niiden vaikutusta laillisen tarjonnan kehitykseen;**

Or. en

Tarkistus 174
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
26 kohta

Päätöslauselmaesitys

26. pyytää komissiota arvioimaan, millaisia vaikutuksia yksityistä kopiointia koskevaan järjestelyyn on pilvipalveluilla, jotka mahdollistavat kappaleen valmistamisen ja tallentamisen yksityisiä

Tarkistus

Poistetaan.

käyttötarkoituksia varten, jotta voidaan määrittää, miten suojattujen teosten yksityinen kopiointi olisi otettava huomioon hyvitysmekanismeissa;

Or. fr

Tarkistus 175
Nadja Hirsch

Päätöslauselmaesitys
26 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

26. pyytää komissiota arvioimaan, millaisia vaikutuksia yksityistä kopiointia koskevaan järjestelyyn on pilvipalveluilla, jotka mahdollistavat kappaleen valmistamisen ja tallentamisen yksityisiä käyttötarkoituksia varten, jotta voidaan määrittää, miten suojattujen teosten yksityinen kopiointi olisi otettava huomioon hyvitysmekanismeissa;

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 176
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
26 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

26. pyytää komissiota arvioimaan, millaisia vaikutuksia yksityistä kopiointia koskevaan järjestelyyn on pilvipalveluilla, jotka mahdollistavat kappaleen valmistamisen ja tallentamisen yksityisiä käyttötarkoituksia varten, jotta voidaan määrittää, miten suojattujen teosten yksityinen kopiointi olisi otettava huomioon hyvitysmekanismeissa;

Poistetaan.

Tarkistus 177
Angelika Niebler

Päätöslauselmaesitys
26 kohta

Päätöslauselmaesitys

26. pyytää komissiota arvioimaan, millaisia vaikutuksia yksityistä kopiointia koskevaan järjestelyyn on pilvipalveluilla, jotka mahdollistavat kappaleen valmistamisen ja tallentamisen yksityisiä käyttötarkoituksia varten, jotta voidaan määrittää, **miten** suojattujen teosten yksityinen kopiointi **olisi otettava huomioon** hyvitysmekanismeissa;

Tarkistus

26. pyytää komissiota arvioimaan, millaisia vaikutuksia yksityistä kopiointia koskevaan järjestelyyn on pilvipalveluilla, jotka mahdollistavat kappaleen valmistamisen ja tallentamisen yksityisiä käyttötarkoituksia varten, jotta voidaan määrittää, **voidaanko** suojattujen teosten yksityinen kopiointi **ottaa huomioon** hyvitysmekanismeissa **ja jos voidaan, niin miten**;

Tarkistus 178
Cecilia Wikström, Christian Engström, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Päätöslauselmaesitys
26 kohta

Päätöslauselmaesitys

26. pyytää komissiota arvioimaan, millaisia vaikutuksia yksityistä kopiointia koskevaan järjestelyyn on pilvipalveluilla, jotka mahdollistavat kappaleen valmistamisen ja tallentamisen yksityisiä käyttötarkoituksia varten, jotta voidaan määrittää, miten suojattujen teosten yksityinen kopiointi olisi **otettava huomioon** hyvitysmekanismeissa;

Tarkistus

26. pyytää komissiota arvioimaan, millaisia vaikutuksia yksityistä kopiointia koskevaan järjestelyyn on pilvipalveluilla, jotka mahdollistavat kappaleen valmistamisen ja tallentamisen yksityisiä käyttötarkoituksia varten, jotta voidaan määrittää, miten suojattujen teosten yksityinen kopiointi olisi **jätettävä hyvitysmekanismien soveltamisalan ulkopuolelle**;

Tarkistus 179
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
26 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

26 a. pyytää Euroopan komissiota arvioimaan, millaisia vaikutuksia yksityistä kopiointia koskeviin järjestelyihin on pilvipalveluilla, jotka mahdollistavat kappaleen valmistamisen ja tallentamisen yksityisiä käyttötarkoituksia varten, jotta voidaan määrittää, miten suojattujen teosten yksityinen kopiointi olisi otettava huomioon hyvitysmekanismeissa; kehottaa lisäksi pohtimaan pilvipalveluja koskevaa lainsäädäntöä teollis- ja tekijänoikeuksia koskevien periaatteiden kannalta;

Or. fr

Tarkistus 180
Tadeusz Zwiefka, Piotr Borys

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 181
Sebastian Valentin Bodu

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 182
Marielle Gallo

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Poistetaan.

Or. fr

Tarkistus 183
Jean-Marie Cavada

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Poistetaan.

Or. fr

**Tarkistus 184
Nadja Hirsch**

**Päätöslauselmaesitys
27 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Poistetaan.

Or. de

**Tarkistus 185
Angelika Niebler**

**Päätöslauselmaesitys
27 kohta**

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön

Poistetaan.

*saatavuus ja todellinen
valinnanmahdollisuus kulttuurisen
monimuotoisuuden alalla;*

Or. de

Tarkistus 186
Cecilia Wikström, Sajjad Karim

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita
tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa
teosten jakaminen ei-kaupallisia
tarkoituksia varten, jotta voidaan taata
kuluttajille monenlaisen sisällön
saatavuus ja todellinen
valinnanmahdollisuus kulttuurisen
monimuotoisuuden alalla;*

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 187
Eija-Riitta Korhola

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

*27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita
tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa
teosten jakaminen ei-kaupallisia
tarkoituksia varten, jotta voidaan taata
kuluttajille monenlaisen sisällön
saatavuus ja todellinen
valinnanmahdollisuus kulttuurisen
monimuotoisuuden alalla;*

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 188
Luigi Berlinguer

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan ***mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten***, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan ***kopiointikäytäntöjen tulkintoja digitaalisessa ympäristössä ja ehdottamaan ratkaisuja***, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Or. en

Tarkistus 189
Marietje Schaake

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan ***mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen*** ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita ***arvioimaan, mitä vaikutuksia on teosten jakamisen laillistamisella*** ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Or. en

Tarkistus 190
Josef Weidenholzer

Päätöslauselmaesitys
27 kohta

Päätöslauselmaesitys

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla;

Tarkistus

27. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuutta laillistaa teosten jakaminen ei-kaupallisia tarkoituksia varten, jotta voidaan taata kuluttajille monenlaisen sisällön saatavuus ja todellinen valinnanmahdollisuus kulttuurisen monimuotoisuuden alalla, ***sekä tarjoamaan ratkaisuja, joilla mahdollistetaan teosten ei-kaupallinen ja muokkaava käyttö jokapäiväisissä tilanteissa digitaalisessa ympäristössä ilman monimutkaista oikeuksien selvittelyä;***

Or. de